

---

ABU DABI – Reunión del ALAC y la ccNSO  
Domingo, 29 de octubre de 2017 – 17:00 a 18:00 GST  
ICANN60 | Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos

**ALAN GREENBERG:** Por favor, tomen asiento. Queremos empezar. Son las cinco en punto. Como todos saben, siempre empezamos con nuestras sesiones a horario. ¿Podemos empezar la grabación? Quisiera darles la bienvenida a esta reunión conjunta de ALAC y la ccNSO. Quiero darles la bienvenida a nuestros colegas de la ccNSO. A mi izquierda tengo a Katrina Sataki. Luego, a mi derecha, está Nigel Roberts. Yo estoy a la izquierda de él. Ahora le voy a dar la palabra a Katrina para que empiece a tratar el primer punto de la revisión. Vamos a compartir la facilitación de esta sesión.

**KATRINA SATAKI:** Gracias, Alan. Gracias, ALAC, por invitarnos a esta sesión. Siempre es un placer trabajar con ustedes. Tenemos cuatro puntos en la agenda pero antes de empezar tenemos otro asunto. Voy a empezar con esto. Supongo que algunos de ustedes quizá estarán interesados en saber qué pasó con el EPSRP. Si leen la resolución de la junta de hoy verán que la resolución de hoy tenía que ver con el EPSRP, así que se adoptó nuestra respuesta conjunta para el SSAC. Lean todo sobre este tema, sobre estas resoluciones para que conozcan bien el tema y

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

sepan todo sobre este tema. Sébastien, seguramente quiere decir algo sobre esto.

**SÉBASTIEN BACHOLLET:** Por favor, hay personas que no saben mucho sobre la ICANN. No use demasiadas siglas. Esta primera sigla que usted mencionó ni siquiera yo sé a qué se refiere. Estoy seguro de que no soy el único pero les pido disculpas.

**KATRINA SATAKI:** ¿EPSRP no se entiende? Es panel de revisión del proceso extendido de similitudes entre cadenas de caracteres. No sé si esto les dice mucho. Si no saben qué quiere decir, seguramente no les interese mucho este tema.

**ALAN GREENBERG:** Voy a resumir rápidamente esto. Eso tenía que ver con IDN, con dominios de alto nivel internacionalizados que tenían cadenas de caracteres confusamente similares. Algunas personas pensaban que eran confusamente similares, otros no, la ccNSO y el SSAC no estaban de acuerdo y no nos pusimos de acuerdo porque lo entendemos de manera diferente. Ahora se llegó a un acuerdo.

---

**KATRINA SATAKI:** Muchas gracias. Ahora pasamos al próximo punto de la agenda, que es el proceso de revisión específica de normas operativas y todo lo que tiene que ver con eso. Según tengo entendido, ustedes ya se reunieron con el equipo de SSR2. Nosotros todavía no trabajamos con ese equipo. Quizá ustedes puedan explicarnos o decirnos cómo consideran que va el proceso y cómo les parece que podríamos mejorarlo.

**ALAN GREENBERG:** Voy a resumir la reunión. Todavía no debatimos el tema formalmente pero escuchamos una presentación dada por el presidente y uno de los miembros del equipo de revisión de SSR. Todo el tema de las diferencias en cuanto a la carta del SSAC y la comunicación de org se dejó para el último minuto. En ese momento uno de los copresidentes, Denise Michel, explicó su posición. Geoff Huston, el otro presentador, señaló que era la posición del copresidente y no de todo el equipo de revisión y ahí quedó la cosa. Solo uno de las dos personas a las que apoya ALAC está en esta reunión. Yo voy a tratar de reunirme con él y si no, vamos a hablar ex post facto.

Yo opino que las acciones que se han tomado no son poco razonables pero esto no ha sido debatido por ALAC todavía. Yo tengo un interés específico porque he sido presidente del equipo de revisión de RDS y veo que algunas de estas cosas funcionarán

---

de algún modo en el futuro y habría que ver cómo esto evoluciona. No sé si alguien más tiene alguna opinión con respecto a esa reunión y quiere compartirla con el resto del grupo ahora. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Creo que vale la pena decir que también tuvimos una reunión con el SSAC y se habló sobre la situación y también recibimos información o comentarios de miembros de la junta directiva, del comité que trabajó en eso, que decidió poner fin a la revisión. Les voy a explicar mi punto de vista aquí. Incluso aunque la forma en que se hizo esto es interesante, creo que no es la mejor forma de hacerlo. Se supone que ahora tenemos una comunidad empoderada pero alguien dijo: “Nosotros estamos asesorando a la junta, por eso le mandamos una carta a la junta”. Entonces hay que ver la forma en que queremos organizarnos, organizar la comunidad empoderada. Lo que hicimos hasta ahora con el área de trabajo 1 y el 2 que se ocupa de la responsabilidad, mi conclusión sería que espero que esta situación dure lo menos posible porque pone en peligro la revisión pero también tendrá consecuencias sobre otras revisiones. Si cualquier SO o AC le puede decir a la junta directiva: “Termine aquí. Pongan fin a esto”, sería una forma rara de trabajar dentro de la comunidad. Muchas gracias.

KATRINA SATAKI:

¿Alguien más? ¿Qué opinan ustedes de su reunión con los miembros del equipo de revisión y los miembros de la junta directiva? Bueno, si nadie más tiene nada para decir sobre este punto... Hoy tuvimos una reunión preparatoria del consejo y decidimos invitar a nuestros miembros de este equipo de revisión para que participaran en la reunión presencial el miércoles con el consejo. Vamos a pedir que nos informen sobre los últimos acontecimientos y avances sobre este punto. Yo hablé con ellos y el viernes celebraron una reunión antes de recibir la carta de la junta directiva donde se les dijo que su trabajo se había suspendido. Para ellos, esa reunión evolucionó muy bien. Pensaron que finalmente estaban avanzando en la dirección adecuada y no esperaban esta carta.

Por otra parte, se habló de SSAC y sí, a esto se dedican. Asesoran a la junta directiva sobre esa área. Este es el proceso que tienen según los estatutos. Aparentemente no pueden dirigirse directamente al equipo de revisión. Los documentos que ellos preparan deben ir directos a la junta directiva.

ALAN GREENBERG:

Una de las cosas que quedó clara. Yo hablé con una serie de personas sobre este tema, sobre la revisión y queda claro que se han dividido en una serie de subgrupos y algunos de ellos

---

aparentemente están avanzando muy bien y otros están totalmente estancados. No se sabe si esto se debe al punto que van a tratar o a las capacidades y habilidades de los miembros de ese subgrupo. Quizá incluso a las capacidades de los miembros del equipo de revisión. Claramente no está funcionando en forma perfecta pero como yo ya he participado de otros equipos de revisión, puedo decirles que esto no es atípico. Es algo común.

KATRINA SATAKI:

Gracias. Nuestra posición además es que el alcance debe definirse antes de que se invite a voluntarios a participar del equipo de revisión porque de lo contrario algunas personas se inscriben para participar de algo que no saben bien qué es. Por otro lado, los voluntarios tienen que comprometer su tiempo al trabajo de revisión y si el alcance no está claro, sería difícil evaluar cuánto tiempo van a tener que dedicar a trabajar en ese equipo de revisión. Además, en tercer lugar, si nosotros como ccNSO debemos elegir a personas para trabajar en un equipo de revisión, también debemos conocer el alcance del trabajo. De lo contrario, es difícil evaluar si las personas que se ofrecieron para participar tienen las habilidades y conocimientos necesarios para realizar estas tareas.

---

Además, también enviamos una carta hace un tiempo y pospusimos nuestra participación en el equipo, en el primer grupo de revisión. Ahora que está claro el alcance del trabajo de este equipo de revisión, vamos a hablar del documento que Alan nos envió. Nosotros creemos que el consejo va a analizar este tema y después veremos qué pasos tomaremos al respecto.

Normas operativas ahora. Aparentemente estamos avanzando en la dirección adecuada. Vamos a tener normas operativas que según yo entiendo en los estatutos, las normas operativas deben estar implementadas antes de que empecemos a trabajar con los equipos de revisión. Ahora ya tenemos estas normas operativas. Nosotros en la ccNSO tenemos un comité de revisión de guías o pautas cuya tarea es trabajar sobre nuestros documentos internos. El consejo le pedirá al comité de revisión de las guías que evalúe los estándares operacionales y haga los comentarios que considere adecuados para que estas pautas funcionen mejor para quienes hacen las revisiones. ¿Hablaron ustedes también de los estándares operativos de las revisiones? ¿Qué comentarios sugieren? ¿Qué cambios sugieren?

ALAN GREENBERG:

No. No hablamos de esto todavía. Yo sospecho que vamos a crear un pequeño grupo de voluntarios para que se ocupe de este punto. Es una de estas cosas interesantes. Queremos tener

---

reglas y estándares detallados pero junto con estas reglas y estándares detallados viene una carga de trabajo importante. A mí, en base a mi experiencia personal, me preocupa un poco el hecho de que el nivel de documentación y de transparencia que esperamos en la nueva ICANN cree una carga de trabajo que quizá no sea razonable para nuestros voluntarios. En cuanto al equipo de revisión de SSR, SSAC identificó una serie de cosas que según el tono de la carta el equipo de revisión había desperdiciado su tiempo en lugar de dedicarse a trabajar seriamente. Sin embargo, muchas de estas cosas solo son obligatorias según los estándares operacionales. Me preocupa un poco cómo vamos a integrar todo esto con una comunidad de voluntarios que ya está muy exigida. Sin embargo, no creo que podamos decir: “No, no queremos transparencia y claridad”. Pero todavía no trabajamos demasiado en eso.

KATRINA SATAKI:

Gracias, Alan. Sí, es un tema muy complejo, ya sea que entremos demasiado en detalle o si tenemos algunas guías muy generales para el proceso. Al mismo tiempo, también estamos pensando ahora en la memoria institucional, el conocimiento institucional. Esto lo aprendimos de la peor manera posible. Aparentemente, no todo el mundo tiene esta memoria institucional. Si no documentamos los procesos correctamente, en algún momento este conocimiento existente en un grupo se puede perder y hay

---

que reinventar la rueda. Creo que documentar un proceso es algo positivo, ¿y esto a qué nivel de detalle debe hacerse? Esto habría que definirlo pero de todos modos quisiera saber qué han hecho ustedes respecto a la revisión de los estándares operativos. ¿Cómo están avanzando?

Si no hay más comentarios sobre revisiones específicas ni estándares operacionales, podemos pasar al próximo punto que es el grupo de trabajo intercomunitario sobre gobernanza de Internet, revisión de la carta orgánica. En este momento, como ustedes saben, la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos ha dejado de participar en este grupo de trabajo intercomunitario porque en su opinión ese no es el foro adecuado para realizar esta tarea. Tanto la ccNSO como ALAC siguen trabajando en este grupo de trabajo intercomunitario pero aparentemente el grupo entiende que debe cambiar la forma en que se llaman a sí mismos. Deben cambiar su nombre. Deben buscar otro marco de acción. Tengo entendido que se han sugerido algunas soluciones para avanzar de aquí en más. Realmente apoyamos el trabajo que están haciendo. Seguramente un grupo de trabajo intercomunitario no sea la mejor forma de hacerlo. ¿Cuál es su opinión al respecto?

---

ALAN GREENBERG: Yo formé parte del grupo original que empezó con la redacción. Yo no participé de esto al final, en la redacción de las nuevas guías para los grupos de trabajo intercomunitarios. En ese momento traté de presentar la opinión de que las guías o pautas deben ser guías o pautas, y que si son demasiado rígidas, quizá nos encontremos que habrá que encontrar nuevos vehículos o nuevos caminos cada vez. Esto es lo que pasó, de hecho. Cuando el grupo de trabajo intercomunitario sobre gobernanza de Internet recibió una nueva carta orgánica hace un año, nuestra moción decía: “Apoyamos esta carta orgánica” o cualquier otro grupo, no importa cuál sea su nombre o su formato, “que haga esto, lo que tiene que hacer”. La GNSO no estaba muy satisfecha con el hecho de que este grupo no tuviera un punto final al que llegar. La idea cuando fue creado no era tener un punto final de llegada. Realmente nos alegra que ahora todo el mundo esté de acuerdo con nosotros en que quizá haya que cambiar el nombre y la forma de trabajar, o quizá deba tomar alguna forma.

Estamos bastante satisfechos. Me alegraría ver que el nombre cambia. A mí personalmente me hubiera gustado que el nombre fuera el mismo y que no nos tuviéramos que preocupar por esto pero el mundo no avanzó por ese camino. Olivier, como uno de los copresidentes, ¿quiere decir algo sobre este punto?

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Debo decir que estoy haciendo algo muy terrible. Estoy en el grupo de trabajo de la junta directiva sobre gobernanza de Internet que es un poco lo que dijo Katrina antes. Ellos están hablando sobre el grupo de trabajo intercomunitario sobre la gobernanza de Internet en este momento. El grupo de trabajo ha dedicado bastante tiempo a redactar los términos de una herramienta o un vehículo diferente que seguramente se llamará grupo de trabajo intercomunitario sobre relacionamiento. Es una nueva sigla. Este grupo de trabajo sería un vehículo formal que le daría al grupo de trabajo la posibilidad de contar con el apoyo del personal o aumentar el apoyo del personal que tenemos. En este momento, el grupo tiene muy poco apoyo del personal. Es uno de los principales problemas que hemos enfrentado y además la idea es crear un grupo que se relacione con la junta directiva y con todas las comunidades dentro de la ICANN.

Por lo que se ha dicho aquí, creo que Matthew Shears, el futuro miembro de la junta directiva, expresó que la junta directiva debería apoyar a algún grupo que trabaje en esto y el objetivo es ver si la junta directiva decide apoyar a este grupo de trabajo. La carta orgánica en sí misma, hay una versión preliminar que se debatirá o analizará en una reunión presencial. Seguramente ustedes ya recibieron un informe de las actividades del grupo de trabajo de este año. Este informe se presentó después de la

---

última reunión con el ALAC. Está en el correo electrónico. No sé si todo el mundo lo leyó ya pero hay otras actividades futuras que tendrán lugar hasta fin de año en el foro de gobernanza de Internet y además también se completará el trabajo en la carta orgánica del grupo intercomunitario de participación. La idea es que esto se presentará para su aprobación. No creo que tenga nada más que agregar. Solamente quiero invitar a los miembros de la ccNSO que estarán en la reunión del IGF a que vengan a este taller cuyo objetivo, cuyo tema será la creación de capacidades.

YOUNG EUM LEE:

Gracias, Katrina. Algunas aclaraciones con respecto a lo que recién se dijo. El grupo de trabajo básicamente da por sentado que estamos tratando de hacer algo dentro de la ICANN pero de hecho, lo que está haciendo este grupo es, y esa es la razón por la que hablamos y usamos el término de participación, porque estamos tratando de participar junto con grupos que están fuera de la ICANN, de interactuar con ellos o dar más información acerca de cómo funciona la ICANN. Si bien hablábamos de gobernanza de Internet, no participamos en nada que tenga que ver con eso. De hecho, estamos tratando de mejorar la información que tienen organismos externos fuera de la ICANN. Por eso no podemos llegar a un plazo definido o a una línea de tiempo con diferentes actividades, porque continuamente tienen

---

lugar diferentes cosas en el exterior. Creo que un nuevo vehículo sería la forma de continuar o de llevar esto adelante.

KATRINA SATAKI: Muchas gracias. Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Katrina. Gracias por plantear este tema. Esta es una de las limitaciones. La gobernanza de Internet es un espacio muy dinámico. Somos conscientes de las diferentes conferencias que tienen lugar en todo el mundo. Tenemos de hecho una línea de tiempo con todas estas conferencias que hay que monitorear. Sin embargo, hay una multiplicación de estas reuniones. También hay una multiplicación de lo que llamaríamos ataques, desafíos. Una multiplicación de propuestas realizadas por algunos países con respecto a temas relacionados con la gobernanza de Internet y que tienen que ver con la misión de la ICANN, que tienen que ver directamente con la misión de la ICANN.

Hay una mayor cantidad de foros en los que la palabra ICANN se utiliza, incluida la asamblea general de Naciones Unidas, algo que antes no ocurría. La ICANN está en el radar de muchos países en este momento. La luz está empezando a brillar sobre la ICANN, quizá por buenas razones de cierta forma. Una de las

---

cosas que contribuyó a mejorar la imagen de la ICANN fue la transición de la custodia de las funciones de la IANA pero algunos países piensan: “Me parece que esto es algo en lo que deberíamos participar de una forma diferente a la forma en la que estamos participando en este momento”. La relevancia para ICANN es particularmente importante. A mí me preocupan algunas cosas que no comparten todos en la comunidad pero las amenazas son absolutamente reales. Tenemos que prestar atención a estos desafíos e informar a la comunidad acerca de estas amenazas a través de los grupos de trabajo y también a través del gran trabajo que tiene lugar en la junta con los grupos de trabajo de la junta, todo este trabajo sobre la gobernanza de Internet. Yo creo que estamos tapándonos los ojos y algún día nos vamos a despertar enfrentando un verdadero desafío y no vamos a estar preparados. Gracias.

ALAN GREENBERG: No tengo nada para decir sobre esto en este momento.

KATRINA SATAKI: Gracias. Holly.

---

HOLLY RAICHE: Además de prestar atención a lo que usted sugiere, es como si usted estuviera viendo al Titanic. ¿Tiene alguna sugerencia constructiva?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Holly. La ICANN tiene personal dedicado que hace un seguimiento de estos temas. Yo creo que acabo de escuchar que tienen cinco personas y están pensando en contratar dos personas más: una en Bélgica, en Bruselas, y una Ginebra. Esto es última noticia, lo cual significa que es necesario tener más gente. El personal de la ICANN por el momento ha trabajado con el grupo de trabajo con un vehículo, llamémoslo vehículo en torno a todas las declaraciones emitidas por la ICANN, redactadas por la ICANN, aprobadas por los grupos de trabajo, por los expertos y con el aporte de diferentes personas. Hay grandes partes, partes importantes que fueron modificadas.

Lamentablemente, lo que se necesita para muchas consultas sobre temas externos es el mismo tiempo que se necesita para las cosas que se hacen dentro de la ICANN. Tenemos poco tiempo. Hemos visto que algunas consultas se llevan a cabo en 14 días, lo cual hace que sea muy difícil para el grupo de trabajo volver a sus comunidades y luego volver con la respuesta. Esa es una de las limitaciones, de las restricciones. Todo el proceso de aprobación formal para que los grupos de trabajo redacten las

---

declaraciones, etc. es algo que no es factible a menos que tengamos una vía rápida, algo que en la ICANN es muy difícil de tener por este tipo de temas tan focalizados. A veces hace falta un libro para explicar el tema antes de entenderlo. Hay muchas posturas políticas también en torno a estos temas.

Es algo que ha resultado útil para la junta directiva, útil para el personal, porque la comunidad siempre lo ha sentido de esta forma. Nunca se utilizó como forma para redactar declaraciones, aunque quizá algunas personas en la comunidad sí querían que esto se hiciera así. Me parece que en este momento no hay ninguna propuesta sobre la mesa debido al hecho de que es muy difícil para un pequeño grupo representar a toda la comunidad sin involucrar a la comunidad propiamente dicha. Espero no haberlos confundido.

KATRINA SATAKI: Gracias. Sí, nos confundió. Gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Me alegro.

KATRINA SATAKI: Usted hizo lo posible. Muchas gracias. Propongo que pasemos al próximo punto de la agenda que es el debate acerca del uso de

---

nombres de país y territorio como dominios de alto nivel. Como ustedes saben, tuvimos un grupo de trabajo intercomunitario que generó la recomendación y lamentablemente no puedo registrar avances en virtud de ese mandato en particular. Parecería por el momento que pasamos a la vía de trabajo cinco. Es el proceso de desarrollo de políticas globales iniciado por la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos con el fin de llegar a recomendaciones de políticas para las rondas posteriores a la integración de los nuevos dominios de alto nivel. Espero que todos me hayan podido seguir.

Enviamos una carta a la GNSO con nuestras expectativas con respecto a este proceso y recientemente el GAC, el Comité Asesor Gubernamental, también generó una lista de requerimientos que considera que habría que cumplir. También tenemos actividades regionales, dominios con código de país, organizaciones que se ocupan de los dominios con código de país. Ellos también emitieron una declaración y consideran que si no hay avances y no hay una mejor solución, entonces deberíamos ser conscientes de la situación actual y de la guía para el solicitante. Esto debería utilizarse para las rondas subsiguientes para los nuevos dominios genéricos de alto nivel. ¿Algún comentario de ALAC?

---

ALAN GREENBERG: Sí. Nosotros también dijimos que apoyamos al grupo. Designamos un copresidente. Publicamos una declaración diciendo que nos reservamos el derecho a ratificarla. No tenemos en realidad la misma postura que tienen ustedes. No podemos decir que la guía del solicitante actual debe cumplirse si no llegamos a un cierre pero en realidad no importa porque con que lo diga uno de nosotros, ya alcanza, ya es suficiente, especialmente una organización de apoyo que tiene sus propios intereses en los nombres.

Hoy el GAC, creo que fue hoy, emitió una lista de restricciones o condiciones mucho más exhaustivas. Dependiendo de cómo se los lea, cumple con lo que la GNSO dijo que iba a hacer o va en contra. Si para alcanzar el consenso todos tienen que ser tratados de la misma forma, la respuesta de la GNSO es que no tratamos de llegar a un consenso con ese tipo de grupos de trabajo. Quizá no esté usando bien los términos. Claramente, cualquier puede ofrecerse como voluntario para ser miembro de este grupo. También vamos a designar personas para que representen formalmente a cada una de las regiones a fin de asegurarnos de que tengamos un equilibrio y también tendremos personas que tendrán la obligación formal de participar. Son personas que quizá pongan o no su nombre allí.

También tenemos una cierta preocupación porque la gente en At-Large tiene distintas posturas con respecto a esto. No tengo

---

dudas de que algunos piensan, por usar el ejemplo clásico de Amazon, que no hay que dárselo a ninguna empresa bajo ninguna condición o que bajo ninguna condición una región puede decir: “No. No se puede” cuando una marca comercial es una marca comercial en esos países.

Claramente, hay diferentes posiciones. Nosotros somos optimistas y pensamos que podremos asegurar que todas esas posiciones queden reflejadas allí de forma tal que si el grupo no logra llegar a una conclusión, no quede gente que después diga: “Ustedes no consideraron mi idea”. Eso es crítico porque no tiene ningún sentido que el grupo llegue a una conclusión si después la comunidad no acepta esa conclusión.

Al mismo tiempo, tenemos algunas dudas en cuanto a poder llegar a una conclusión o a un cierre con eso. Le planteamos a la junta directiva que si este grupo no llega a un punto final o a una conclusión y si todos no están satisfechos, volvemos a las guías actuales. Eso nos lleva a la situación en la que estamos hoy, en la que la junta directiva tiene que tomar decisiones, considerando que ahora acaban de decir que no quieren tomar decisiones. Es un poco confuso, un poco difícil. Será interesante observar esto. Habría que ejercer el sentido del humor. Si uno está interesado y tiene intereses en el resultado, entonces este punto va a ser realmente interesante. Cheryl, no sé por qué Cheryl estaría interesada en esto.

---

CHERYL LANGDON-ORR: No sé. Por algún motivo peculiar sentí la necesidad de venir a sentarme aquí. Si alguno de ustedes no lo sabe, recientemente fui designada por la GNSO para ser una de los dos copresidentes de los procedimientos subsiguientes para los nuevos gTLD y para el grupo de trabajo del PDP correspondiente. Esa es una de mis motivaciones. Mi otra motivación es que algunos de ustedes recordarán que yo tuve algo que ver con los grupos de estudio. Tengo cierta historia aquí.

Quiero tratar de ayudarlos a aclarar algunos temas que escuché mencionar aquí en la mesa. En primer lugar, Katrina mencionó una carta y lo hemos visto en otras cartas... Perdón, voy a empezar de nuevo, como dice Chris Disspain. Voy a comenzar esta oración nuevamente. Habrá una carta emitida por Geoff y por mí misma a la GNSO, a la ccNSO y a ALAC respondiendo a todas sus preocupaciones. Esto es algo que está pasando todavía. No pasó pero va a pasar. Creo que puedo ayudarlos con un par de cosas antes de que reciban ese email.

La posición... No me gusta mucho utilizar esta palabra pero digamos que una posición en la que estaremos si no logramos algo mejor es la guía del solicitante, tal como está, sin cambiarla. Ese es un hecho dado, no para la vía de trabajo 5 sino para todas. Eso es un hecho dado pero, como dijo Alan, una de las razones

---

por las cuales estamos aquí es porque hubo un problema con eso. Queremos ver si hay alguna mejora. Las guías de la PDP de la GNSO serán el instrumento principal con modificaciones menores del grupo de trabajo intercomunitario. Esto es algo con lo que muchos de los que participarán estarán muy familiarizados. Lo que sí hace es darnos una serie de niveles especificados de consenso en cuanto a toda la plenaria del PDP debe acordarlo.

La vía de trabajo 5 asesorará, cuando llegue a una serie de recomendaciones, y esto luego irá a la plenaria y esta será la oportunidad ideal para que Annebeth se asegure de que haya gente en la sala porque los observadores tienen el mismo derecho de plantear cosas como cualquier otra persona. Hay una especie de equilibrios y balances en el proceso. Esto significa que no siempre necesitamos el consenso completo. Los temas con respecto a los votos, a los rankings, si uno puede ejercer el derecho a veto o no, eso no va a marcar ninguna diferencia. No es así como va a continuar el proceso. Los consejos, las organizaciones de apoyo, los comités asesores no pierden ninguno de sus mecanismos de aporte normales para un proceso normal. Pueden seguir trabajando con el comité asesor gubernamental, con ALAC, a través de comentarios públicos o directamente a la junta directiva. No se pierde ninguno de esos derechos. En la carta diremos mucho más que esto pero creo

---

que no deberían preocuparse tanto por esto. Tampoco deberían ser tan pesimistas. Usted no debería ser tan pesimista como parece serlo hoy. Gracias, señor Presidente.

KATRINA SATAKI: Gracias, Cheryl. ¿Alguna pregunta o comentario? Me gusta cómo lo dijo Alan. No todos están de acuerdo con todos. Probablemente, ese sea el principal problema por el cual necesitamos un grupo de trabajo. Sí, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Les pido disculpas. Obviamente tuve un largo día. El miércoles a la mañana, a las 8:30, vamos a comenzar una sesión de tres horas. Christopher, no sé si está aquí, y Annebeth... Con Annebeth tenemos una reunión mañana para organizar la logística. Toda esa interacción pública tendrá lugar y todos podrán entender cuáles son las reglas de participación, cuáles son las expectativas. Va a ser un taller para que ustedes puedan empezar a establecer el marco y el alcance. Si no están ya pensando en asistir a esas reuniones, quisiera alentarlos a que sí participen.

KATRINA SATAKI: Muchas gracias. Christopher.

---

CHRISTOPHER WILKINSON: Saludos a todos. Gracias. Como usted acaba de decir, fui designado por ALAC como colíder para ampliar este nuevo grupo. Nuestra primera reunión tendrá lugar mañana. No hay mucho para reportar o decir al respecto por ahora. Me alegra que Cheryl haya explicado las reglas básicas. Es un tema delicado. El alcance va más allá de la protección de 3166. Habrá algunas preguntas muy complicadas cuando lleguemos al tema de IDN, TLD y variantes relacionadas. Mi punto principal hoy es que quisiera alentarlos, invitarlos a asegurarse de que, además de a los cinco representantes regionales a los que se refirió Alan pero que creo que aún no fueron designados, necesitamos a una buena representación de opiniones, conocimientos y experiencia de todo el mundo para poder responder este tema, esta pregunta, de una manera viable en el largo plazo en el futuro.

Creo que este no es un tema que vaya a desaparecer rápidamente. Es un tema que vamos a enfrentar durante varios años y a medida que se expanda Internet y a medida que las regiones, creo que a veces las llaman subatendidas, no sé si me gusta mucho el término... De todas formas, queda claro que las indicaciones geográficas, los nombres geográficos que hoy no son importantes podrían volverse muy importantes dentro de 5 o 10 años. Por favor, miren el grado de representación y participación que pueden garantizar en todo el mundo. Gracias.

---

KATRINA SATAKI: Muchas gracias. Sí, adelante, Annebeth. Debo decir que Annebeth se quedó sin voz y tiene que tener mucho cuidado y no hablar demasiado.

ANNEBETH LANGE: Buenas tardes a todos. Tuve algunos problemas con la voz pero soy la copresidenta de la ccNSO y queremos trabajar con todos los grupos de partes interesadas para llegar a resultados mejores en lo posible. Ese es nuestro objetivo. Dado que me estoy quedando sin voz, dejo a Nick que hable del resto de lo que tenemos que hablar desde la ccNSO, si les parece bien.

KATRINA SATAKI: Gracias. Por favor, apaguen ese micrófono.

NICK WENBAN-SMITH: Voy a presentarme. Soy Nick Wenban-Smith, del Reino Unido. Soy abogado. Me duelen las canillas de lo que me pateó Annebeth por decir las cosas incorrectas. Me alegra ser la voz de Annebeth en estas reuniones. Ya habrán escuchado que en forma unánime de prácticamente todos los códigos de país del mundo, empezando por Asia-Pacífico, los TLD de esa zona presentaron una declaración sobre los nombres geográficos. La

---

Asociación Europa de Códigos de País celebró su reunión general hace tres años en Bruselas y también de forma unánime los 60 TLD estuvieron de acuerdo y presentaron esta declaración en relación con la vía de trabajo 5.

El grupo de Latinoamérica y el Caribe va a tener una reunión general a fines de este año y creemos que van a presentar una aclaración similar. Hay una opinión y participación muy intensa de los ccTLD con respecto a estos temas. Queremos que haya intereses comunes en estos temas en relación a las diferencias culturales, las regiones subatendidas, etc. Yo sería el primero en decir que no las llamaría guías o pautas. Son las reglas y términos y condiciones que hay que cumplir para obtener nuevos dominios genéricos de alto nivel.

Voy a decirlo de una manera agradable. Son difíciles de cumplir y claramente podrían mejorarse. Ya han pasado cinco años desde la ronda del 2012 y una de las preguntas interesantes es si nos va a llevar otros cinco años que las reglas estén perfeccionados. Digámoslo de manera agradable.

KATRINA SATAKI:

Gracias, Nick. ¿Alguien tiene alguna pregunta para Nick? Preguntas que van a responder Annebeth y Nick, porque él es la voz de ella en este momento. Si no hay preguntas, quiero agradecerles por invitarnos a trabajar con ustedes el miércoles.

---

Sin embargo, el martes y el miércoles son los días de los miembros de la ccNSO así que debemos estar en esa reunión. Por favor, no interpreten nuestra ausencia como una falta de interés. Simplemente es que tenemos diferentes prioridades pero muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Eso nos lleva muy bien al próximo punto de la agenda.

KATRINA SATAKI: Exactamente. Por eso decidí hablar al final de este tema, de su proposición de reuniones. Vamos a hablar del último punto de la agenda que es estrategia de reuniones. ¿Qué les parece esta reunión? ¿Esta nueva estrategia de reuniones? Nosotros hemos creado un equipo que trabaja en la revisión de la nueva estrategia para ver cómo esta estrategia funciona para la ccNSO, en qué medida no funciona. ¿Qué opinan ustedes?

ALAN GREENBERG: Creo que vamos a obtener respuestas diferentes de todas las personas que están aquí. Esta reunión sorprendentemente está avanzando mejor que otras. En realidad, todavía no empezó. Personalmente, creo que estas reuniones en los últimos años, desde que empezó la nueva estrategia de reuniones o quizá coincidiendo con el momento en que el momento se volvió más

---

complejo, estas reuniones más difíciles de organizar. Cada vez es más difícil participar por conflictos y todos los movimientos que tenemos que hacer muy al final han avanzado. Aunque estamos trabajando en bloque ya desde el principio, cuando empezamos a considerar los detalles de la agenda, cada vez encontrábamos más conflictos y superposiciones. Tenemos que empezar a organizar y mover las cosas.

Nosotros completamos nuestra agenda. ALAC se reúne a lo largo de 11 sesiones. Ayer, hoy y el martes algunas. No recuerdo qué pasa el miércoles. Recién terminamos de completar nuestra agenda el día anterior a tomar el avión. Tuvimos que reorganizar un poco las cosas cuando llegamos aquí para asegurarnos de poder tener nuestras reuniones para disminuir la cantidad de conflictos. No importa cuánto nos esforcemos. Yo trabajo en algunos PDP. Otras personas trabajan en otros PDP. Es difícil estar en dos reuniones a la vez.

Aparentemente, cada vez es más difícil todo esto. Nosotros estamos además empezando a planificar nuestra cumbre At-Large que se celebra cada cinco años. Esta planificación lleva un año e incluso en ese caso vamos a estar viendo la agenda, sabiendo que la agenda en bloques para la reunión de marzo recién se va a definir un mes antes de esa reunión. ¿Cómo lo hacemos? Es difícil. La cantidad de sesiones que se bloquearon en relación con el trabajo de grupos intercomunitarios ha

---

aumentado. En esta reunión son interesantes y hay muchas y queremos participar en la mayoría. ¿Nos está sirviendo esta nueva estrategia? Tiene muchas cosas positivas, por supuesto. Es muy difícil trabajar con todo esto, enfrentar todo esto pero creo que vale la pena. Esta es mi opinión como persona que participa en la organización y en fijar la agenda en nuestras sesiones. No es la opinión principal de todos pero es mi opinión personal. ¿Hay alguien de ALAC o de la ccNSO que quiera hacer algún comentario sobre esto? Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Quisiera decir dos cosas. En primer lugar, considerando mi rol anterior como presidente del grupo de trabajo de estrategia de reuniones, quisiera decir que es una pena que no fuera posible crear un grupo de trabajo de implementación porque al final son unas pocas personas del personal que se tuvieron de encargar de implementar todo esto. Seguramente se esforzaron al máximo pero seguramente no sabían exactamente todo lo que había decidido el grupo de trabajo ni el comité, y además todo esto fue muy complejo y seguramente fue muy difícil sin que hubiera un grupo de trabajo de implementación.

En segundo lugar, quisiera invitarlos, y esta es mi opinión personal, alentarlos a que tengan cuidado con el hecho de que haya pocas personas con mucha responsabilidad. Las reuniones

---

siempre son complicadas. Alan, puedo decirle que he dedicado mis dos días aquí en esta reunión y va muy bien. Decidí no ir a ninguna reunión. Pasé mis dos días aquí, en esta reunión.

Depende de lo que uno quiera hacer. Si usted quiere que estemos aquí para hablar de ALAC, estamos aquí. Si usted quiere que estemos en otro lado, tenemos que cancelar esta reunión e ir a otro lado. No es complejo. Es complejo para algunas personas y entiendo por qué es complicado para esas personas. Es porque tienen diferentes responsabilidades. Eso no se aplica a la mayoría de los participantes de las reuniones de la ICANN y hay que tomar eso en cuenta. Gracias.

KATRINA SATAKI:

Muchas gracias. Seguramente todos habrán visto y leído los documentos preparados por ICANN org sobre los cambios que se implementarán en la estrategia de reuniones. Una de las propuestas es que las reuniones A están bien, a las B quizá les falte un día y a las reuniones C quizá le sobre un día. ¿Qué opinan ustedes al respecto?

ALAN GREENBERG:

En otras palabras, ¿volvemos a lo que hacíamos antes? Por lo menos en cuanto a la duración de las reuniones. Sébastien.

---

SÉBASTIEN BACHOLLET: Es realmente extraño esto aquí. Usted dice que quiere un día menos y ya tenemos dos días más. Ya tenemos dos días más de la semana que se estableció en la estrategia de reuniones, con la reunión del CCWG el día anterior, con reuniones de la junta directiva el día anterior, con reuniones después de la reunión anual. El viernes tenemos reuniones. Sabemos que había una reunión el sábado. Realmente, se luchó mucho porque se celebraran esas reuniones.

¿Qué pasa ahora? ¿Es demasiado poco tiempo? ¿Demasiado tiempo? En última instancia, queremos más y más tiempo. Podríamos pasar todo el año en una reunión de la ICANN y sería maravilloso. Es un chiste. La reunión del medio es una reunión B. Nosotros la llamamos reunión de difusión externa. Se suponía que debía durar un día menos de lo que está durando en la actualidad porque el primer día se suponía que era un día de actividades de difusión externa porque íbamos a celebrarlas en regiones adonde no íbamos frecuentemente porque son países, no diría más pequeños pero sí países con menos infraestructura para albergar una reunión de la ICANN. Por otra parte, no fuimos a un país de ese tipo. Fuimos a Sudáfrica donde se podría haber celebrado una reunión A, B o C, lo que fuera. Todo el proceso es un poco extraño. Por eso lamento que no hayamos tenido un comité de implementación que trabajara con el personal en este punto en la implementación. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Voy a hacer otro comentario. Sébastien tiene razón. Antes era una reunión de difusión externa. Ahora se llama reunión de políticas. Por lo que yo recuerdo, desde que nos reunimos en Helsinki, que no pudimos hacer mucha difusión externa en esa época del año, se consideró que la reunión iba a llamarse reunión de políticas. Ese fue el nombre formal que se le dio y ese nombre quedó. No sé qué pasa con la ccNSO. En At-Large pasamos por diferentes etapas. En algún momento quizá dediquemos mucho tiempo a políticas o en otro momento nos enfocamos en procesos porque esa es la etapa en la que estamos. Trabajamos mucho en la revisión de At-Large. Vamos a ocuparnos de la implementación de la revisión de At-Large y esto va a empezar cerca de la reunión de junio donde seguramente ya nos digan que no podemos trabajar en procesos y que tenemos que trabajar en políticas. Sin embargo, este tema de los procesos es una prioridad en nuestra lista.

La junta directiva nos está preguntando cuándo vamos a implementar todo esto que dijimos que íbamos a implementar. Esto establece una prioridad. El mundo es complejo y no vamos a poder simplificarlo. Aparentemente, solo podemos hacer que las cosas sean más complejas e inventar más procesos a medida que avanzamos. Nunca podemos simplificar la situación.

---

KATRINA SATAKI: Terminando con esta nota tan optimista, creo que podemos simplificar el mundo y terminar la reunión. Muchas gracias por participar. Nos vemos.

ALAN GREENBERG: Terminamos tres minutos antes del horario establecido. Todo un record para nosotros. Gracias por venir a esta reunión. Las últimas palabras para At-Large. Este es el final de nuestras reuniones de sábado y domingo. Nos vamos a reunir más adelante en la semana. Mañana es la ceremonia de apertura. Espero verlos a todos allí participando o viendo la ceremonia desde su hotel. Tenemos mucho trabajo por delante. Quisiera agradecerle... Si me prestan atención un minuto más, hemos usado al máximo la tecnología y al personal en esta sala y quisiera agradecerle al personal de At-Large por ayudarnos a avanzar, al personal técnico que está sentado al fondo. También quiero agradecerles a los intérpretes que nos han soportado hablando muy rápido, sin decir nuestros nombres y algunos de nosotros hablando de manera ininteligible. Muchas gracias por su maravilloso trabajo. Que tengan una buena tarde.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**